

РЕЗУЛЬТАТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

УДК 372.881.161.1

DOI 10.37493/2307-907X.2022.6.19

**Головко Николай Вячеславович, Горобец Ольга Сергеевна,
Одекова Феруза Резвановна**

**МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ «АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК НЕРОДНОГО /
ИНОСТРАННОГО: РОССИЙСКИЕ И ЗАРУБЕЖНЫЕ
ПРАКТИКИ»**

Nikolai Golovko, Olga Gorobets, Feruza Odekova

**INTERNATIONAL SCIENTIFIC AND METHODOLOGICAL CONFERENCE «ACTUAL
PROBLEMS OF TEACHING RUSSIAN AS A NON-NATIVE / FOREIGN LANGUAGE:
RUSSIAN AND FOREIGN PRACTICES»**

В период с 26 по 30 сентября 2022 г. на базе Гуманитарного института Северо-Кавказского федерального университета прошла международная конференция, посвященная актуальным проблемам преподавания русского языка как неродного / иностранного. Организованное кафедрой русского языка как иностранного в содружестве с кафедрой русского языка, научно-методическим Центром языков народов Кавказа и управлением международного сотрудничества СКФУ мероприятие состоялось при деятельной поддержке Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество).

Решение об организации и проведении конференции было принято еще в 2021 году в связи с возросшей необходимостью изучения и обсуждения теоретических и практических вопросов в сфере современных научных исследований в области русского языка как неродного / иностранного, а также с целью обмена лучшими практиками по вопросам методики преподавания русского языка как неродного / иностранного, продвижения и популяризации русского языка в странах Центральной Азии, Закавказья и Ближнего Востока, развития и укрепления партнерских взаимоотношений между вузами – участниками консорциумов «Большой Кавказ» и «Каспий – Восток».

Конференция, объединившая более 120 теоретиков и практиков из 15 стран ближнего и дальнего зарубежья, явилась органичным продолжением системной многолетней работы по продвижению русского языка за рубежом, которая традиционно велась в Гуманитарном институте СКФУ с 2013 года на базе кафедры культуры русской речи (впоследствии – кафедр культуры русской речи для технических специальностей и для гуманитарных и естественнонаучных специальностей) под руководством проф. С. В. Гусаренко и доц. Е. С. Ждановой. В значительной степени традиционным явилось и плодотворное взаимодействие с Федеральным агентством по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству.

Представляется, в частности, уместным упомянуть в этом контексте организацию и проведение в Республиках Абхазия и Южная Осетия мероприятий просветительского, образовательного и научно-методического характера, направленных на продвижение, поддержку и укрепление позиций русского языка, популяризацию российской науки, культуры и образования, в том числе посвященных памятным датам российской литературы, культуры и науки (в рамках мероприятия «Совершенствование условий для расширения присутствия русского языка и образования на русском языке в иностранных государствах» направления (подпрограммы) «Развитие и распространение русского языка как основы гражданской самоидентичности и языка международного диалога» государственной программы Российской Федерации «Развитие образования»); этот проект в 2019 году был реализован Северо-Кавказским федеральным университетом по заказу Россотрудничества. Соответствующий опыт в значительной степени способствовал успешной организации конференции.

Созданный в 2021 году в структуре Гуманитарного института СКФУ научно-методический Центр языков народов Кавказа, возглавляемый доц. Л. С. Белоусовой, является точкой притяжения творческих созидательных сил в области популяризации русского языка. Инициативный коллектив сотрудников кафедры русского языка, русского языка как иностранного, Научной библиотеки СКФУ организывает и проводит на базе Центра научные и воспитательные мероприятия для российских и зарубежных школьников и студентов, такие как Всероссийский конкурс творческих работ «Лучше Родины нашей нет на свете, друзья», приуроченный ко Дню народного единства, Международная научно-практическая конференция «Язык и этнос в пространстве диалога культур», Международный конкурс творческих работ «Любовь к языку в сердце каждого». Опыт сотрудников Центра позволил успешно провести содержательные и интересные научно-практические дискуссии в рамках работы секций конференции.

На торжественном открытии научного мероприятия прозвучали приветственные слова проректора по стратегическому и инновационному развитию СКФУ Н. В. Авралева, начальника Управления образования и науки Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству В. И. Зайчикова, директора Гуманитарного института, заведующего кафедрой истории России СКФУ проф. М. Е. Колесниковой. Высокие гости единодушно отметили важность и значимость системной работы по продвижению русского языка за рубежом, научной и методической поддержки преподавания русского языка как неродного / иностранного.

На пленарном заседании конференции 27 сентября 2022 г., состоявшемся в очном формате с подключением дистанционных докладчиков, были представлены три выступления, объединяющим началом для которых послужила фундаментальная роль русского языка в формировании гражданской идентичности, национального самосознания, картины мира с индуцируемым ею комплексом норм, правил, ценностей и установок. Доклад доктора филологических наук, профессора кафедры русского языка Гуманитарного института СКФУ В. М. Грязновой был посвящен сохранению традиций русской языковой культуры в полиэтническом регионе. Доктор филологических наук, член-корреспондент РАЕН, заведующий кафедрой русского языка и лингвокультурологии Института русского языка Российского университета дружбы народов (Россия, г. Москва) проф. В. В. Воробьев всесторонне охарактеризовал русский язык и культуру в коммуникативном пространстве современной России. Доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ С. В. Гусаренко представил подробное описание тематических международных проектов университета в докладе «Преподавание русского языка как иностранного в СКФУ: опыт, сотрудничество и перспективы».

Программа мероприятия предусматривала работу четырех секций. В связи с высоким уровнем интереса к конференции и, как следствие, большим количеством участников секции 1–3 были разделены на две очно-дистанционные сессии, заседавшие на протяжении двух дней [1].

На секции 1 «Аспектное обучение русскому языку как неродному / иностранному: методика преподавания фонетики, лексики, грамматики» (руководители: канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ О. С. Горобец и канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ И. Б. Аванесян) специалисты в области преподавания русского языка иностранным гражданам рассмотрели современные технологии в его преподавании. Проф. Э. Г. Азимов (Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, Россия, г. Москва) обобщил данные о социальных сетях («ВКонтакте», TikTok, YouTube, «Образование на русском», «Телеграм» и др.), которые активно применяются студентами при изучении языка. Доц. И. Б. Аванесян и доц. О. С. Горобец поделились опытом эффективного применения некоторых авторских мнемотехник при обучении иностранных слушателей русскому языку. Проф. С. М. Петрова (Северо-Восточный федеральный университет имени М. К. Аммосова, Россия, г. Якутск) представила новаторский метод обучения русскому языку иностранных студентов азиатского происхождения, акцентируя внимание на том, что у них преобладает правополушарное мышление.

Кроме того, докладчики рассказали о специфике преподавания русского языка в онлайн-формате (доц. Н. А. Демченко, Россия, г. Ставрополь; канд. филол. наук Джоландан Нахид Шейхи, Исламская республика Иран, г. Тегеран), раскрыли особенности преподавания русского языка как иностранного вне языковой среды (зав. курсами русского языка Е. И. Аль-Вади, Российский культурный центр, Сирийская Арабская Республика, г. Дамаск; преподаватель русского языка Л. А. Габровшек, Республика Словения, г. Любляна).

Презентации участников секции были также посвящены развитию речевых и коммуникативных навыков у иностранных слушателей. В частности, ст. пр. И. А. Пешехонова (Киргизско-Российский Славянский университет, Республика Киргизия, г. Бишкек) описала актуальный в настоящее время интегрированный подход при обучении иностранных студентов разным видам речевой деятельности и представила результат проектной деятельности студентов по жизни и творчеству Ч. Айтматова, равно как и итоги апробации разработанных материалов в иноязычной аудитории. Значительный интерес вызвала методика коммуникативных тренингов в три этапа (докоммуникативный, коммуникативный, посткоммуникативный), которую представил д. филол. наук Хади Бак (Ататюрковский университет, Турция, г. Эрзурум).

В общей сложности программа работы секции содержала 25 выступлений.

На секции 2 «Лингвокультурологический аспект в преподавании или освоении русского языка как неродного / иностранного» (руководители: канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ А. Г. Етко и канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка Гуманитарного института СКФУ Э. П. Лаврик) существенное внимание было уделено международному сотрудничеству в области преподавания русского языка за рубежом. Участники секции докладывали об опыте образовательного и культурного взаимодействия российских организаций и ведомств с коллегами из Исламской Республики Иран, Ливанской Республики, Социалистической Республики Вьетнам, государств – членов Евразийского союза. Руководитель секции доц. А. Г. Етко и канд. филол. наук, доцент, заведующий кафедрой русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ Э. В. Пиванова в совместном докладе охарактеризовали опыт и перспективы работы преподавателей Северо-Кавказского федерального университета в Сирийской Арабской Республике.

Также значительную часть работы секции составили презентация и обсуждение зарубежного опыта преподавания русского языка как неродного / иностранного; информацию об имеющихся методических разработках и достигнутых результатах представили участники из Республики Южная Осетия (канд. филол. наук, старший преподаватель кафедры русского языка Юго-Осетинского государственного университета им. А. А. Тибилова А. Р. Котаева), Республики Армения

(канд. филол. наук, руководитель Центра русского языка Национального университета архитектуры и строительства Армении К. А. Оганесян; специалист отдела международного сотрудничества Армянского государственного педагогического университета им. Х. Абовяна С. А. Сараджян), Республики Узбекистан (заведующий кафедрой социально-гуманитарных наук факультета международных образовательных программ Самаркандского государственного университета Ф. Ш. Рашидова), Республики Казахстан (д-р филол. наук, профессор, заведующий кафедрой русской филологии Евразийского национального университета им. Л. Н. Гумилева К. Р. Нурғали и д-р филол. наук, профессор кафедры русской филологии Евразийского национального университета им. Л. Н. Гумилева Ж. С. Бейсенова). Канд. филол. наук, доцент, директор Абхазского института гуманитарных исследований им. Д. И. Гулиа А. Е. Ашуба доложил об избранных моментах истории просвещения Абхазии во второй половине XIX века.

Следует также отметить значительное количество докладов о роли лингвокультуры в отдельно взятых условиях и контекстах, таких как обучение русскому языку в моноэтнической аудитории. Отдельные выступления были посвящены вопросам текстологии, а также элементам русской национальной картины мира в ее языковом выражении. Суммарно в программу работы секции было включено 30 докладов.

Секция 3 «Актуальные вопросы создания учебных и учебно-методических пособий по русскому языку как неродному / иностранному» (руководители: канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка Гуманитарного института СКФУ Ф. Р. Одекова и канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка Гуманитарного института СКФУ И. В. Желябова) объединила преподавателей и исследователей РКИ из Италии, Кыргызстана, Узбекистана, Таджикистана, Турции и из разных регионов России. Так, коллеги из Барнаула поделились опытом проведения проекта в вузе при обучении инофонов русскому языку как иностранному и доказали, что данные проекты можно применять в любом вузе для совершенствования языка.

Участники конференции из Узбекистана рассказали об интерактивных технологиях и методах обучения на уроках русского языка как неродного, привели примеры наиболее распространенных приемов, с помощью которых могут достигаться положительные результаты в процессе обучения. Ученые из Таджикистана продемонстрировали некоторые средства интенсификации обучения русскому языку иностранных слушателей.

Часть выступлений была направлена на методическую сторону в преподавании русского языка как иностранного (доц. Н. В. Головкин, Северо-Кавказский федеральный университет; доц. Е. А. Жесткова, Арзамасский филиал ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н. И. Лобачевского»; доц. И. Н. Самадова, Российско-Таджикский (Славянский) университет, Республика Таджикистан, г. Душанбе; проф. З. И. Годизова, Северо-Осетинский государственный университет им. К. Л. Хетагурова; асс. Н. Л. Новокшенова, Национальный исследовательский Томский государственный университет; доц. Н. С. Степанова и доц. И. О. Амелина, Юго-Западный государственный университет, Россия, г. Курск).

На заседании секции затрагивались вопросы создания и использования учебных и учебно-методических пособий и словарей по РКИ («Использование толково-понятийных словарей в преподавании русского языка как иностранного», проф. А. И. Байрамукова, Россия, г. Карачаевск; «О работе над составлением учебного пособия с элементами рабочей тетради “Русский язык для иностранных студентов подготовительного отделения, базовый уровень”», доц. Л. С. Захидова, Россия, г. Новосибирск; «О перспективах разработки учебного синтаксического словаря русского языка в свете существующих синтаксических словарей», Е. А. Фоминых и доц. И. Г. Гончаренко, Россия, г. Екатеринбург; «Особенности разработки и практического применения электронного учебного курса “Учим русский вместе” на довузовском этапе обучения иностранных учащихся», доц. Н. В. Харламова, Россия, г. Волгоград; «Об учебном пособии по научному стилю для студентов-иностранцев», доц. И. В. Желябова, Россия, г. Ставрополь).

В процессе работы секции докладчики обращались к культурологической и лингвокультурологической основе в преподавании русского языка как иностранного / неродного (канд. филол. наук Л. Торрезин, Падуанский университет, Италия, г. Падуя; ст. пр. О. Н. Филитова, Дальневосточный государственный аграрный университет, Россия, г. Благовещенск; ст. пр. С. М. Юбурова, Кыргызский государственный университет им. И. Арабаева, Республика Кыргызстан, г. Бишкек; доц. Н. В. Юксель, Стамбульский Айдын университет, Турция, г. Стамбул).

Были рассмотрены и средства выражения слухового восприятия в русском языке, а также принципы отбора содержания обучения будущих преподавателей русского языка как иностранного; говорили о воспитательном потенциале речеведческих дисциплин в вузе; обратились к пересказу как виду речевой деятельности студентов в обучении РКИ и доказали, что пересказ является одним из эффективных приемов обучения иностранцев русскому языку. Ряд выступлений был посвящен особенностям применения информационно-коммуникационных технологий в обучении РКИ. Суммарно в программу работы секции вошло 29 докладов.

На студенческой секции 4 «Трибуна молодого ученого» (руководители: канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ Н. В. Головки и канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ Д. В. Шейко) были представлены доклады общелингвистической тематики, рассмотрены отдельные методические приемы и технологии, используемые в преподавании русского языка как неродного / иностранного, затронуты проблемы мотивации при обучении РКИ, в том числе применительно к специфическим условиям и контекстам. Следует отметить в связи с этим выступление студента Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (Россия, г. Ярославль) В. Э. Лесных, доложившего об опыте преподавания русского языка как иностранного в условиях международного детского оздоровительного лагеря, а также презентацию документоведца кафедры русского языка как иностранного Гуманитарного института СКФУ Л. Э. Мамедовой о категориально-лингвистических и лингвокультурологических особенностях обучения русскому языку тюркоязычных студентов.

Существенное внимание в докладах участников секции было уделено также вопросам цифровизации, применения интернет-технологий. В частности, вызвало интерес выступление аспирантки Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова Ю. А. Забудряевой, посвященное реализации принципа наглядности в условиях цифровой среды в обучении русскому языку как иностранному. Студенты Северо-Кавказского федерального университета А. В. Захарова и В. А. Уклеина рассказали о ресурсах обучающих телеграм-каналов по русскому языку как неродному в сфере самообразования. В общей сложности в программу секции вошло 11 выступлений.

После завершения работы секций в г. Пятигорске состоялся выездной очный семинар «Литературное Ставрополье» под руководством д-ра филол. наук, профессора кафедры отечественной и мировой литературы СКФУ И. Н. Ивановой и д-ра филол. наук, профессора кафедры отечественной и мировой литературы СКФУ Л. И. Бронской. Знакомство с русской литературой как частью культуры составляет неотъемлемую часть изучения русского языка как неродного / иностранного. Участники конференции обсудили судьбы великих русских писателей, становление творческого метода которых состоялось на Кавказе в целом и на Ставрополье в частности, в непосредственной связи с локациями и контекстами, в которых это становление происходило. Заслуживает особого упоминания визит в Государственный музей-заповедник М. Ю. Лермонтова, позволивший участникам мероприятия увидеть и ощутить ту среду, в которой воплотились обстоятельства жизни и гибели поэта.

Организаторы благодарят всех участников за интересные и содержательные доклады, живые и увлеченные обсуждения принципиально важных тем в области РКИ и РКН, а также приглашают к участию в следующей, II Международной научно-методической конференции «Актуальные проблемы преподавания русского языка как неродного / иностранного: российские и зарубежные практики», которая состоится осенью 2023 года.

ЛИТЕРАТУРА И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. В СКФУ обсудят актуальные проблемы преподавания русского языка как иностранного. – Текст: электронный. URL https://www.ncfu.ru/home/news/V-SKFU-obsudyat-aktual_nye-problemy-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo/-

REFERENCES AND INTERNET RESOURCES

1. V SKFU obsudyat aktual'nye problemy преподаvaniya russkogo yazyka kak inostrannogo (NCFU will discuss current problems of teaching Russian as a foreign language). – Tekst: elektronnyi. URL https://www.ncfu.ru/home/news/V-SKFU-obsudyat-aktual_nye-problemy-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo/-

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

Головко Николай Вячеславович, кандидат филологических наук, доцент, кафедра русского языка как иностранного, гуманитарный институт, СКФУ. E-mail: ngolovko@ncfu.ru

Горобец Ольга Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент, кафедра русского языка как иностранного, гуманитарный институт, СКФУ. E-mail: ogorobetc@ncfu.ru

Одекова Феруза Резвановна, кандидат филологических наук, доцент, кафедра русского языка, гуманитарный институт, СКФУ. E-mail: fodekova@ncfu.ru

INFORMATION ABOUT AUTHORS

Nikolai Golovko, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Department of Russian as a Foreign Language, Humanities Institute, NCFU. E-mail: ngolovko@ncfu.ru

Olga Gorobets, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Department of Russian as a Foreign Language, Humanities Institute, NCFU. E-mail: ogorobetc@ncfu.ru

Feruzha Odekova, Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Department of Russian Language, Humanities Institute, NCFU. E-mail: fodekova@ncfu.ru